



**FILO:UBA**  
Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Buenos Aires

A

# In memoriam. Homenaje a Augusto Frascchetti "La conversione. Da Roma pagana a Roma Cristiana"

Autor:  
Ulloque, Marcelo.

Revista  
Actas y Comunicaciones del Instituto de Historia Antigua y Medieval

2011, N°7



Artículo



**FILO:UBA**  
Facultad de Filosofía y Letras

FILODIGITAL  
Repositorio Institucional de la Facultad  
de Filosofía y Letras, UBA

## **ACTAS Y COMUNICACIONES DEL INSTITUTO DE HISTORIA ANTIGUA Y MEDIEVAL**

### **VOLUMEN 7 - 2011**

---

#### **IN MEMORIAM. HOMENAJE A AUGUSTO FRASCHETTI: LA CONVERSIONE. DA ROMA PAGANA A ROMA CRISTIANA \***

*In Memoriam.* Homage to Augusto Frascchetti:  
La conversione. da Roma pagana a Roma cristiana.

Marcelo Ulloque\*  
Universidad Nacional de Rosario

Fecha de Recepción: Abril 2011  
Fecha de Aceptación: Agosto 2011

#### **RESUMEN:**

Es mi intención rendir homenaje en estas Jornadas a Augusto Frascchetti, un historiador desaparecido en 2007 que nos legó una obra de particular importancia: *La conversione. Da Roma pagana a Roma cristiana*. La conversión y sus tensiones en la Roma del siglo IV nos muestran la inquietante actualidad del cruce entre lo individual y lo político que aún vivimos.

**PALABRAS CLAVE:** Augusto Frascchetti – Homenaje – Roma – Siglo IV

#### **ABSTRACT:**

It is my intention in this *Jornadas* give homage to Augusto Frascchetti, a missing historian in 2007 who left us a work of particular importance: *La conversione. Da Roma pagana a Roma cristiana*. The conversion and its tension in the Rome of 4th century show us the actual disturbin between the individual and the political that even we live.

**KEY WORDS:** Augusto Frascchetti – Homage – Rome – 4th century

Las transformaciones operadas en la ciudad de Roma en época tardoantigua, en especial en cuanto al uso espacial de la urbe, constituyen un aspecto revelador de la dinámica social y política de la época.

Es mi intención rendir homenaje en estas Jornadas a Augusto Frascchetti, un historiador desaparecido en 2007 que nos legó una obra de particular importancia *La conversione. Da Roma pagana a Roma cristiana*<sup>1</sup> y de quien fui alumno en la Universidad de Roma “La Sapienza” en el Año Académico 1998-1999.

Augusto Frascchetti había nacido en Roma en 1947 y enseñaba Historia Económica y Social del Mundo Antiguo en la Facultad de Letras del principal Ateneo romano. También enseñó en l'École Pratique des Hautes Etudes y como Profesor Asociado en la Sorbona de París. Era miembro del Comité científico de la Revista “Studi Storici” y había publicado, entre otras obras, *Roma e il principe* en 1990, una biografía de Augusto en 1998, *Romolo, il fondatore* en 2002, *Giulio Cesare* en 2005; compilado *Roma al femminile* en 1994 y traducido el segundo, el tercero y el cuarto libro de las *Storie* de Herodoto publicados en Milán por la Fundación Lorenzo Valla en 1989, 1990 y

---

\* Mi agradecimiento a Hugo Zurutuza por su gentil invitación, a Lilia Romanelli de Albertengo por su generosidad y a Renato Dastoli por compartir su recuerdo de Augusto Frascchetti. Ampliación de la Comunicación presentada en las IV Jornadas Internacionales de Reflexión Histórica “El clamor de la libertad. Voces y silencios de la Antigüedad a nuestros días” (Conmemorando el Bicentenario de la Revolución de Mayo), Buenos Aires, Agosto 2010  
<http://filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/historiaantiguaymedieval/Programa%20IV%20Jornadas.pdf>

<sup>1</sup> FRASCHETTI, A. (1999) *La conversione. Da Roma pagana a Roma cristiana*, Laterza, Bari, pp. 351.

1993. Su último libro, *Marco Aurelio, la miseria della filosofia* fue publicado de manera póstuma en 2008.

Llegué a sus clases a fines de 1998 por indicación de Mario Liverani, entonces Jefe del Departamento de Ciencias Históricas, Arqueológicas y Antropológicas de la Antigüedad, espacio que comprendía las tres cátedras de Historia Romana que se dictaban en “La Sapienza”, una a cargo de Andrea Giardina, otra de Mario Mazza y la tercera de Augusto Frascchetti.

Su extraordinario manejo del latín y del griego lo llevaban a trabajar duramente durante sus lecciones con las fuentes, en particular con las *Relationes* de Symmachus, las Cartas de Jerónimo, la *Nea Storia* de Zósimo y con la *Storia Augusta*.

Releyendo mis notas de sus clases comprendo ahora que estaban estructuradas a partir del libro que tenía entonces en preparación, *La conversione. Da Roma pagana a Roma cristiana*, y que saldría publicado finalmente en mayo de 1999. El libro consta de tres partes: en la primera, “Constantino y Roma”, Frascchetti sostiene que Constantino ya está orientado al cristianismo desde su ingreso a la ciudad el 29 de octubre de 312 tras derrotar a Majencio en la batalla del Puente Milvio, razón por la cual no asciende al Campidoglio a rendir el sacrificio de rigor en estos casos a Júpiter Capitolino. Nos muestra un Constantino bastante ajeno a la ciudad capital, a la que entraba entonces muy probablemente por primera vez, en la que no permanecerá demasiado tiempo, y a la que regresará cerca de dos años más tarde, también sólo por algunos meses, para volver a Roma recién once años después, con el fin de celebrar su vigésimo aniversario de reinado. Desde entonces no regresó más.

A partir del 324 la fundación de Constantinopla es una demostración de su voluntad de construir una capital a su imagen y semejanza, desde ya una ciudad cristiana, que hiciera de contrapeso a Roma. Para Santo Mazzarino<sup>2</sup> hay una aversión de Constantino hacia la antigua capital, pero Augusto Frascchetti nos señala también el respeto que el emperador guardaba hacia una aristocracia de la que provenían las capas dirigentes del Estado. Aversión y respeto se conjugan de forma ambivalente para determinar el alejamiento del César de la *Urbs*, cuyos templos paganos prefería mirar desde lejos. Para el hombre tardoantiguo, no es verdad que los dioses paganos no existieran, sino que existían verdaderamente, sólo que ahora eran demonios, capaces de influencias maléficas.

En la segunda parte, “Los lugares del Senado”, a partir de un análisis minucioso de las fuentes arqueológicas, históricas y literarias, y como testimonio de su pasión por la arquitectura, examina las características del entorno material, desde la gran aula del Senado hasta dos misteriosos ambientes: el atrio de Minerva y el de la Libertad, que junto al *secretarium senatus* constituían un complejo unitario. Analiza la polisemia de los términos *atrium* y *vestibulum* en distintas épocas para concluir que el aula del Senado tenía dos vestíbulos porticados de grandes dimensiones, el tradicional de Minerva mirando hacia el Comizio y a partir del siglo V d.C. el de la Libertas orientado hacia el Foro de César. El *secretarium senatus* por su parte sería un tribunal especial para juzgar a senadores acusados de graves cargos y se reuniría en diversos lugares adyacentes al aula senatorial. Figuras con ilustraciones de época renacentista, planos de diversos orígenes y fotografías actuales sostienen el discurso de Frascchetti en todo su libro, posibilitando una reconstrucción tanto de su objeto como del proceso que lleva a él.

En la tercera y última parte, “Aspectos de Roma tardoantigua”, Frascchetti analiza las pervivencias y las rupturas en la vida ceremonial de la ciudad, a través de los nuevos usos de los espacios y también de los tiempos representados en los calendarios, y en las tensiones entre festejos viejos y nuevos, entre sociabilidad pagana y sociabilidad cristiana. Particular interés tiene la reconstrucción del cambio operado en las ceremonias de *adventus* de los emperadores en Roma a partir del siglo III, ciudad a la que cada vez más excepcionalmente se dirigían.

Para Roberto Andreotti<sup>3</sup> el libro testamento *Marco Aurelio, la miseria della filosofia*<sup>4</sup> del antiguo alumno de Mazzarino que fue Augusto Frascchetti, se dedica a juzgar la figura de Marco Aurelio desde los puntos de vista histórico e historiográfico. Su política exterior expansionista, su ferocidad contra los cristianos acallada por un Eusebio de Cesarea interesado en presentarlo favorablemente, la ruina económica del Estado, la extensión de la *militaris annona* hasta a los territorios exentos como lo eran los del *jus italicum*, el fin del sistema de adopción del sucesor más apto en beneficio de su hijo Cómodo, son todos altos cargos contra la figura del emperador filósofo. En la columna Antonina es representado presenciando las violentas ejecuciones de enemigos inermes y en este punto Filippo Coarelli<sup>5</sup> argumenta la dicotomía estoica entre

<sup>2</sup> MAZZARINO, S. (1974-1980), *Antico, tardoantico, tardoantico ed era costantiniana*, 2 Vol., Bari.

<sup>3</sup> ANDREOTTI, R. (2009) “Marco Aurelio. Il rashomon dello storico” en *Alias* N° 21, 23 maggio.

<sup>4</sup> FRASCCHETTI, A. (2008) *Marco Aurelio. La miseria della Filosofia*, Laterza, Bari, pp. 277.

<sup>5</sup> COARELLI, F. (2009) *La colonna di Marco Aurelio*, Ed. Colombo, pp. 355.

interioridad individual y deber hacia la sociedad. Ya Gibbon decía que “durante todo el curso de su reinado, Marco despreció a los cristianos como filósofo y en consecuencia los castigó como soberano”. Marco Aurelio se construyó a sí mismo como un personaje bondadoso dictado por la necesidad, por la situación de tumulto permanente en la que vivía una Roma hambreada.

Quiero concluir esta reseña de algunos momentos de la producción académica de Augusto Frascchetti con el recuerdo de alguien muy cercano a él, Renato Dastoli, para quien Augusto “era absolutamente un laico por formación y por práctica de vida, y estuvo siempre lejos de cualquier práctica religiosa, si bien en los últimos años estaba interesado en el aspecto cultural y sociológico de la pertenencia a un credo religioso”.

La conversión y sus tensiones en la Roma del siglo IV nos muestran la inquietante actualidad del cruce entre lo individual y lo político que aún vivimos.

A tres años de su desaparición física deseo recordar su contribución a los estudios clásicos y a la formación de generaciones de estudiantes y colegas, en la esperanza de que los clamores de libertad sigan sonando en nuestra sociedad en el momento en que se celebra su bicentenario.

El recuerdo de Augusto Frascchetti seguirá viviendo entre nosotros en la medida en que sus libros y textos sean leídos y comentados.

#### **BIBLIOGRAFÍA**

ANDREOTTI, R. “Marco Aurelio. Il rashomon dello stoico” en *ALIAS* N° 21, 23 maggio 2009.

COARELLI, F. (2009) *La colonna di Marco Aurelio*, Ed. Colombo.

FRASCHETTI, A. (1999) *La conversione. Da Roma pagana a Roma cristiana*, Laterza, Bari.

FRASCHETTI, A. (2008) *Marco Aurelio. La miseria della Filosofia*, Laterza, Bari.

MAZZARINO, S. (1974-1980) *Antico, tardoantico ed era costantiniana*, 2 Vol., Bari.